

## حان موعد التطعيم ضد الإنفلونزا الجديدة إيه-A (إتش 1 إن 1)

### - أسئلة وأجوبة تتعلق باللقاح المضاد للإنفلونزا الجائحة

يبدأ في هذه الايام التطعيم ضد إنفلونزا إيه-A (إتش 1 إن 1)، والمُسَمَّاة كذلك بإنفلونزا الخنازير. سوف تقوم البلدية بتنظيم التطعيم وسيتم إعلام الجمهور محلياً.

لقد تم الموافقة على لقاح بانديمريكس (Pandemrix) من قبل وكالات الأدوية الأوروبية والنرويجية. تجدُ في رسالة المعلومات هذه أجوبة على بعض الأسئلة المحورية المتعلقة باللقاح، من يجب إعطائهم اللقاح أولاً، ولماذا يُنصَح بالتطعيم؟

تجدُ المزيد من المعلومات بخصوص الإنفلونزا الجديدة إيه-A (إتش 1 إن 1) على موقع سلطات الصحة على الإنترنت [www.pandemi.no](http://www.pandemi.no). كما يمكنك الإتصال على الرقم التالي الخاص بالإنفلونزا الجائحة (81555015) (pandemitelefon).

### لماذا ينبغي التطعيم ضد الإنفلونزا الجديدة إيه-A (إتش 1 إن 1) ؟

إن التطعيم هو أفضل حماية ضد الإنفلونزا الجديدة إيه-A (إتش 1 إن 1) والمُسَمَّاة كذلك بإنفلونزا الخنازير. إن هذه الإنفلونزا خفيفة بالنسبة لغالبية الناس، لكن قد تكون خطيرة بالنسبة للبعض. تنصح سلطات الصحة بالتطعيم لمنع الإصابة بالإنفلونزا وللمنع حصول المضاعفات والوفيات. إضافةً الى ذلك، يساهم أخذك للقاح، تجنُّب أفراد العائلة والمقربين منك التعرض للعدوى. إن التطعيم في النرويج هو أمرٌ طوعي.

### من يجب أن يُعطى اللقاح أولاً ؟

إن الأشخاص الأكثر عرضة للمضاعفات و فريق العناية الطبية هم الذين يحصلون أولاً على هذا العرض. بعد أن تحصل هذه المجموعات على اللقاح يتم تقديمه لجميع المواطنين. الأشخاص المُفترَح إعطاؤهم اللقاح هم:

- الحوامل في الثلث الثاني و الثالث من الحمل (بعد الأسبوع الثاني عشر من الحمل). من الممكن تقييم حاجة التلقيح لدى الحوامل في الثلث الأول، الذين ليهم مخاطر إضافية لحصول مضاعفات جدية للمرض.

- الراشدين والأطفال من سن الستة أشهر (6) وما فوق، الذين يعانون من:

- أمراض مزمنة في المجاري التنفسية، خاصةً من لديهم إنخفاض في قدرة الرئتين.

- أمراض القلب والأوعية الدموية المزمنة خاصةً الذين يعانون من قصور قلب جدّي.

- انخفاض القدرة على محاربة الإلتهابات، أي كان سببها.
- مرض السكري النوع 1 أو النوع 2.
- قصور كلوي مزمن.
- قصور مزمن في الكبد
- مرض أو إصابة عصبية مزمنة
- بدانة شديدة الخطورة

### هل ينبغي التطعيم برغم من إصابة الشخص بالإنفلونزا؟

إن التعرض للإنفلونزا يوفر عادة الحماية من الإصابة بالإنفلونزا نفسها مرة أخرى. يُستحسن على الأشخاص الغير متأكدين من إصابتهم بالإنفلونزا الجديدة أخذ اللقاح. أما من تم إثبات إصابتهم بالإنفلونزا إيه-A (إتش 1 إن 1) عن طريق التحاليل المخبرية فليسوا بحاجة لأخذ اللقاح. إن أخذ اللقاح غير مضر حتى لو كنت قد أصبت بالإنفلونزا الجديدة.

### كيف يتم إنتاج اللقاح المضاد للإنفلونزا الجائحة؟

لقد تم إنتاج بانديمريكس (Pandemrix) بالطريقة التقليدية، عن طريق زرع الفيروس في البيض. يستند اللقاح على أجزاء من فيروس الإنفلونزا الجديدة إيه-A (إتش 1 إن 1) ولا يحتوي على فيروسات حية. لذلك ليس من الممكن أن يتسبب بالإصابة بمرض الإنفلونزا.

### هل اللقاح المضاد للإنفلونزا الجائحة آمن؟

إن بانديمريكس (Pandemrix) معتمد في جميع أنحاء العالم، وكذلك من قبل وكالة الأدوية النرويجية. تركز هذه الموافقة على أساس تقييم دقيق لفعالية اللقاح و سلامته.

كما هو الحال بالنسبة لجميع الأدوية التي تتسبب بتأثيرات جانبية ، فإن بانديمريكس (Pandemrix) قد يتسبب بردود فعل مثل الآلام، تحسس وتورم في مكان الحقن، أقوى من التي يتسبب بها لقاح الإنفلونزا الموسمية. هناك بعض الآثار الجانبية الشائعة التي تظهر أكثر تواتراً، مثل الصداع، الإرهاق والحمى.

بما أنه قد تم زرع اللقاح في البيض، فيجب توخي الحذر لمن يعانون من حساسية شديدة ضد البيض.

بالإمكان فقط إكتشاف الآثار الجانبية النادرة والمحتمل وجودها، لدى إستعمال اللقاح بصورة عامة بين عدد كبير من السكان، و لقد تم إنشاء نظام شامل وطني و دولي لتبیین ذلك.

## هل يحتوي اللقاح على المضافات؟

بما أنه يتم تسليم اللقاح بزجاجة تحتوي عدة جرعات، لذا يحتوي اللقاح على مادة الثيومرسال (tiomersal) الحافظة، وهو مركب زئبقي يقتل البكتيريا. إن هذا ضروري لمنع نمو البكتيريا في الزجاجة بعد فتحها. لقد تم إجراء دراسات مستفيضة بخصوص الثيومرسال كمضافة للقاحات، ضمن مجموعات كبيرة من المواطنين. لم تعطي هذه الأبحاث أية أدلة تثبت بأن استخدام الثيومرسال في اللقاحات هو مضر للصحة.

كما يحتوي اللقاح على مزيج من الزيوت من بينها السكوالين (skvalen) (زيت طبيعي موجود في جميع النباتات و الحيوانات) والفيتامين إي (E). يتم إضافة مزيج الزيوت هذا لتعزيز إستجابة مناعة الجسم لللقاح.

## هل أنا بحاجة لللقاح ضد الإنفلونزا الموسمية العادية والإنفلونزا الجديدة إيه-1 (إتش 1 إن 1)؟

يحمي كل من اللقاح المضاد للجائحة واللقاح ضد الإنفلونزا الموسمية ضد فيروسات مختلفة. ولذا يُنصح البعض بأخذ كلا اللقاحين. ويمكن أن توضع هذه اللقاحات في وقت واحد ، كل في ذراع.

## ما هي تكلفة أخذ اللقاح؟

سوف تختلف تكلفة حقن اللقاح من بلدية إلى أخرى. ينطبق هذا على الأطفال كذلك. لا يُدرج الدفع الخاص ضمن نظام بطاقة الإعفاء ( نظام الوصفة الطبية الزرقاء والحد الأعلى للحصة الخاصة 1).

## كيف يتم إعطاء اللقاح؟

إتصل بالبلدية التي تقيم فيها لمعرفة كيفية أخذ اللقاح. يجري التطعيم عن طريق الحقن في أعلى الذراع. وكما يبدو الآن، فيجب أخذ جرعتين حيث تكون الثانية منهما بعد فترة ثلاثة أسابيع على الأقل لتحقيق الحماية.

عند ذهابك لحقن اللقاح عليك بتقديم رقم التعريف الشخصي (11 رقماً).

عليك الإنتظار لفترة 20 دقيقة بعد حقن اللقاح ، للتأكد من عدم حدوث رد فعل تحسسي.